31978L0692

1978.8.26. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 236/13

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1978. július 25.)

a cukorrépa-vetőmag, a takarmánynövény-vetőmagok, a gabonavetőmagok, a vetőburgonya, a vegetatív szőlő-szaporítóanyagok, az olaj- és rostnövények vetőmagjának és a zöldségvetőmag forgalmazásáról szóló 66/400/EGK, 66/401/EGK, 66/402/EGK, 66/403/EGK, 68/193/EGK, 69/208/EGK és 70/458/EGK irányelvek módosításáról

(78/692/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. és 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére [1],

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére [2],

mivel az alábbiakban leírt okok miatt a vetőmagok és szaporítóanyagok forgalmazásáról szóló bizonyos irányelvek módosításra szorulnak;

mivel az irányelveknek a vetőmagok és szaporítóanyagok zárolására és jelölésére vonatkozó jelenlegi rendelkezései nem veszik figyelembe a műszaki fejlődést a csomagolóanyagok, zárolási rendszerek és címkézési módszerek területén; mivel ennek megfelelően azokat korszerűsíteni kell;

mivel a gumók minősítés céljából történő vizsgálatához szükséges mintavételt a vetőburgonya esetében is hivatalosan, a megfelelő módszerekkel összhangban kell elvégezni,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A legutóbb a 78/55/EGK irányelvvel [3] módosított, a cukorrépa-vetőmag forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/400/EGK tanácsi irányelv [4] a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírják, hogy az elit vetőmagok és a minősített vetőmagok csomagjait, kivéve ha az utóbbi kategóriába tartozó vetőmagot kis EGK csomagolási egység formájában hozzák forgalomba, hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett kell zárolni oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 11. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna.

A zárolás biztosítása érdekében a zárolási rendszernek legalább a fent említett címkéből vagy a csomagolásra erősített hivatalos zárból kell állnia.

A második albekezdésben előírt intézkedések nem szükségesek abban az esetben, ha nem újrahasználható zárolási rendszert használnak.

A 21. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek.”

2. A 10. cikk (2) bekezdésének első mondata a „hivatalosan” szó után a „vagy hivatalos felügyelet mellett” kifejezéssel egészül ki.

3. A 10. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok előírják, hogy a kis EGK csomagolási egységeket oly módon zárolják, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna. A 21. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek. A csomagokat egy vagy több alkalommal kizárólag hivatalos felügyelet mellett szabad visszazárni.”

[1] HL C 183., 1977.8.1., 64. o.
[2] HL C 180., 1977.7.28., 29. o.
[3] HL L 16., 1978.1.20., 23. o.
[4] HL 125., 1966.7.11., 2290/66. o.

4. A 14. cikk (3) bekezdésének c) pontja a „tétel referenciaszáma" francia bekezdés után a következő szöveggel egészül ki:

„– a zárolás éve és hónapja,

vagy

– a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja."

5. A III. melléklet A. I. szakasza a következő szöveggel egészül ki:

„3. a) a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: »zárolva: …« (év és hó),

vagy

a minősítés céljára történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja, a következőképpen kifejezve: mintavétel időpontja: … (év és hó)."

2. cikk

A legutóbb a 78/386/EGK irányelvvel [1] módosított, a takarmánynövény-vetőmagok forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/401/EGK tanácsi irányelv [2] a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírják, hogy az elit vetőmagok, a minősített vetőmagok és a kereskedelmi vetőmagok csomagolását, kivéve ha a két utóbbi kategóriába tartozó vetőmagot kis EGK »B« csomagolási egység formájában hozzák forgalomba, hivatalosan, vagy hivatalos felügyelet mellett kell zárolni oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási-rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna.

A zárolás biztosítása érdekében a zárolási rendszernek legalább a fent említett címkéből vagy a csomagolásra erősített hivatalos zárból kell állnia.

A második albekezdésben előírt intézkedések nem szükségesek abban az esetben, ha nem újrahasználható zárolási rendszert használnak.

A 21. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek."

2. A 9. cikk (2) bekezdésének első mondatában a hivatalosan szó után a vagy hivatalos felügyelet mellett kifejezéssel egészül ki.

3. A 9. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok előírják, hogy a kis EGK »B« csomagolási egységeket csak hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett zárolják oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna. A 21. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek. A csomagokat egy vagy több alkalommal kizárólag hivatalos felügyelet mellett szabad visszazárni."

4. A 14. cikk (3) bekezdésének c) pontja a tétel referenciaszáma francia bekezdés után a következő szöveggel egészül ki:

„– a zárolás éve és hónapja,

vagy

– a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja."

5. A IV. melléklet A. I. a) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„3a. a) a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó),

vagy

a minősítés céljára történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja, a következőképpen kifejezve: mintavétel időpontja: … (év és hó)."

6. A IV. melléklet A. I. b) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„4a. a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó),

vagy

a minősítés céljára történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja, a következőképpen kifejezve: mintavétel időpontja: … (év és hó)."

7. A IV. melléklet A. I. c) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„3a. a) a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó),"

[1] HL L 113., 1978.5.25., 1. o.
[2] HL 125., 1966.7.11., 2298/66. o.

3. cikk

A legutóbb a 78/387/EGK irányelvvel ([1]) módosított, a gabonavetőmag forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/402/EGK tanácsi irányelv ([2]) a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírják, hogy az elit vetőmagok és valamennyi kategóriába tartozó minősített vetőmagok csomagolását hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett zárolják oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna.

A zárolás biztosítása érdekében a zárolási rendszernek legalább a fent említett címkéből vagy a csomagolásra erősített hivatalos zárból kell állnia.

A második albekezdésben előírt intézkedések nem szükségesek abban az esetben, ha nem újrahasználható zárolási rendszert használnak.

A 21. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek."

2. A 9. cikk (2) bekezdésének első mondata a hivatalosan szó után a vagy hivatalos ellenőrzés mellett kifejezéssel egészül ki.

3. A 14. cikk (3) bekezdésének c) pontja a tétel referenciaszáma francia bekezdés után az alábbi szöveggel egészül ki:

„– a zárolás éve és hónapja,

vagy

– a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja."

4. A IV. melléklet A. részének a) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„3a. a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva:... (év és hó),

vagy

a minősítés céljára történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja, a következőképpen: mintavétel időpontja: … (év és hó)."

5. A IV. melléklet A. részének b) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„3a. a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó)."

4. cikk

A legutóbb a 77/648/EGK irányelvvel ([3]) módosított, a vetőburgonya forgalmazásáról szóló, 1966. június 14-i 66/403/EGK tanácsi irányelv ([4]) a következőképpen módosul:

1. Az irányelv a következő cikkel egészül ki:

„5. cikk

A tagállamok előírják, hogy a vetőburgonya-gumók minősítés céljából történő vizsgálatához a mintavétel hivatalosan, a megfelelő módszerekkel összhangban történjen."

2. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírják, hogy az elit vetőburgonya és a minősített vetőburgonya csomagolását hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett zárolják oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna.

A zárolás biztosítása érdekében a zárolási rendszernek legalább a fent említett címkéből vagy a csomagolásra erősített hivatalos zárból kell állnia.

A második albekezdésben előírt intézkedések nem szükségesek abban az esetben, ha nem újrahasználható zárolási rendszert használnak.

A 19. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek."

3. A 9. cikk (2) bekezdésének első mondata a hivatalosan szó után a vagy hivatalos felügyelet mellett kifejezéssel egészül ki.

4. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

(1) A tagállamok előírják, hogy az elit vetőburgonya és a minősített vetőburgonya csomagolása:

([1]) HL L 113., 1978.4.25., 13. o.
([2]) HL 125., 1966.7.11., 2309/66. o.
([3]) HL L 261., 1977.10.14., 21. o.
([4]) HL 125., 1966.7.11., 2320/66. o.

a) kívül korábban nem használt hatósági címkével legyen ellátva, amely eleget tesz a III. mellékletben megállapított feltételeknek, és amelyen a Közösség valamelyik hivatalos nyelvén megfogalmazott információ található. A címke színe elit vetőburgonya esetén fehér, minősített vetőburgonya esetén kék. Abban az esetben, ha zsinórral felerősített címkét használnak, a címke rögzítését minden esetben hivatalos zárral kell biztosítani. Engedélyezni kell az öntapadós hatósági címkék használatát. A 19. cikkben megállapított eljárással összhangban engedélyezni lehet az előírt információknak hivatalos felügyelet mellett a címke mintájára történő letörölhetetlen nyomtatását a csomagoláson;

b) tartalmaz a címke színével megegyező színű hivatalos dokumentumot, amelyen feltüntetik legalább a III. melléklet A. 3., 4. és 6. pontjában előírt adatokat. Ezt a dokumentumot úgy kell megtervezni, hogy azt ne lehessen összetéveszteni az a) pontban említett hatósági címkével.

Erre a dokumentumra nincs szükség abban az esetben, ha a csomagoláson letörölhetetlen nyomtatással feltüntették ezeket az információkat, vagy ha az a) pont rendelkezéseivel összhangban öntapadós címkét vagy eltéphetetlen anyagú címkét használnak.

(2) A tagállamok előírhatnak kivételeket az (1) bekezdés alól a kis csomagolási egységek esetében, ha ezeken feltüntetik a következő szöveget: kizárólag ……-ban (az érintett tagállam megnevezése) történő forgalmazásra engedélyezve."

5. A 13. cikk (1) bekezdésében a hivatalosan megjelölt és zárolt kifejezés helyébe a hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett megjelölt és zárolt kifejezés lép.

6. A 13. cikk (4) bekezdésének c) pontja a tétel referenciaszáma francia bekezdés után az alábbi szöveggel egészül ki:

„– a zárolás éve és hónapja."

7. A III. melléklet A. része a következő szöveggel egészül ki:

„3a. a zárolás éve és hónapja."

8. A III. melléklet A. részéből a 9. pontot el kell hagyni.

5. cikk

A legutóbb a 78/55/EGK irányelvvel módosított, a vegetatív szőlő-szaporítóanyagok forgalmazásáról szóló, 1968. április 9-i 68/193/EGK tanácsi irányelv ([1]) 9. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„*9. cikk*

A tagállamok előírják, hogy a szaporítóanyag csomagjait és kötegeit csak oly módon zárolják, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna. Fémzárral vagy ezzel egyenértékű zárral is el kell látni őket, amelyet a címkék felhelyezéséért felelős személynek kell felhelyeznie. A 17. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e cikk rendelkezéseinek. A csomagokat egy vagy több alkalommal kizárólag hivatalos felügyelet mellett szabad visszazárni."

6. cikk

A legutóbb a 78/388/EGK irányelvvel ([2]) módosított, az olaj- és rostnövények vetőmagjának forgalmazásáról szóló, 1969. június 30-i 69/208/EGK tanácsi irányelv ([3]) a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírják, hogy az elit vetőmagok, valamennyi kategóriába tartozó minősített vetőmagok és a kereskedelmi vetőmagok csomagjait hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett zárolják oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna.

A zárolás biztosítása érdekében a zárolási rendszernek legalább a fent említett címkéből vagy a csomagolásra erősített hivatalos zárból kell állnia.

A második albekezdésben előírt intézkedések nem szükségesek abban az esetben, ha nem újrahasználható zárolási rendszert használnak.

A 20. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek."

2. A 9. cikk (2) bekezdésének első mondata a hivatalosan szó után a vagy hivatalos felügyelet mellett kifejezéssel egészül ki.

3. A 13. cikk (3) bekezdésének c) pontja a tétel referenciaszáma francia bekezdés után az alábbi szöveggel egészül ki:

([1]) HL L 93., 1968.4.17., 15. o.

([2]) HL L 113., 1978.4.25., 20. o.

([3]) HL L 169., 1969.7.10., 3. o.

„– a zárolás éve és hónapja,

vagy

– a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja.”

4. A IV. melléklet A. a) pontjában a 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„– a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó),

vagy

– a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja, a következőképpen kifejezve: mintavétel időpontja: … (év és hó).”

5. A IV. melléklet A. b) pontjában a 4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„– a zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó).”

7. cikk

A legutóbb a 78/55/EGK irányelvvel módosított, a zöldségvetőmag forgalmazásáról szóló, 1970. szeptember 29-i 70/458/EGK tanácsi irányelv ([1]) a következőképpen módosul:

1. A 25. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírják, hogy a nem kis EGK csomagolási egységben kiszerelt elit vetőmagok és minősített vetőmagok csomagjait hivatalosan vagy hivatalos felügyelet mellett zárolják oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 26. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna.

A zárolás biztosítása érdekében a zárolási rendszernek legalább a fent említett címkéből vagy a csomagolásra erősített hivatalos zárból kell állnia.

A második albekezdésben előírt intézkedések nem szükségesek abban az esetben, ha nem újrahasználható zárolási rendszert használnak.

A 40. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek.”

2. A 25. cikk (2) bekezdésének első mondata a hivatalosan szó után a vagy hivatalos ellenőrzés mellett kifejezéssel egészül ki.

3. A 25. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok előírják, hogy a standard vetőmagok csomagjait és a minősített vetőmag kategóriába tartozó vetőmagok kis csomagolási egységeit zárják le oly módon, hogy azokat ne lehessen felnyitni a zárolási rendszer megsértése nélkül, illetve anélkül, hogy akár a 26. cikk (3) bekezdésében meghatározott hatósági címkén, akár a csomagoláson a beavatkozásnak látható nyoma ne maradna. A kis csomagolási egységeket kivéve fémzárral vagy ezzel egyenértékű zárolási rendszerrel is el kell látni őket, amelyet a címke felhelyezéséért felelős személynek kell felhelyeznie. A 40. cikkben megállapított eljárással összhangban megállapítható, hogy megfelel-e egy adott zárolási rendszer e bekezdés rendelkezéseinek. A minősített vetőmag kategóriába tartozó vetőmagok kis csomagolási egységeit egy vagy több alkalommal kizárólag hivatalos felügyelet mellett szabad visszazárni.”

4. A 25. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) A tagállamok előírhatnak kivételeket az (1) és (2) bekezdés alól az elit vetőmag kis csomagolási egységei esetében.”

5. A 30. cikk (3) bekezdésének c) pontja a tétel referenciaszáma francia bekezdést után a következő szöveggel egészül ki:

„– a zárolás éve és hónapja,

vagy

– a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja.”

6. A IV. melléklet A. a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. EGK szabályok és szabványok.

2. A minősítő hatóság és a tagállam neve vagy ezek kezdőbetűi.

3. A zárolás éve és hónapja a következőképpen kifejezve: zárolva: … (év és hó),

vagy

a minősítés céljából történő utolsó hivatalos mintavétel éve és hónapja a következőképpen kifejezve: mintavétel időpontja: … (év és hó).

([1]) HL L 225., 1970.10.12., 7. o.

4. A tétel referenciaszáma.

5. Faj.

6. Fajta.

7. Kategória.

8. Az előállító ország.

9. Közölt nettó vagy bruttó súly, vagy a vetőmagok közölt darabszáma.

10. Azokban az esetben, ha feltüntetik a súlyt, és granulált rovarirtókat, drazsírozó anyagokat vagy egyéb szilárd adalékanyagokat használnak, az adalékanyag jellege, továbbá a fürtök vagy a tiszta vetőmag súlya és az összsúly hozzávetőleges aránya,

11. Ha legalább a csírázást ismételten megvizsgálták, fel lehet tüntetni a …-n (év és hó) ismételten vizsgálva kifejezést."

7. A IV. melléklet B. a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. EGK szabályok és szabványok.

2. A címkék felhelyezéséért felelős személy neve és címe vagy azonosító jele.

3. A zárolás vagy a legutolsó csírázásvizsgálat gazdasági éve. Megjelölhető a gazdasági év vége.

4. Faj.

5. Fajta.

6. Kategória: kis csomagolási egységek esetén a minősített vetőmagot a »C« vagy »Z« betűkkel, a standard vetőmagot pedig az »ST« betűkkel lehet megjelölni.

7. A címkék felhelyezéséért felelős személy által adott referenciaszám – standard vetőmag esetén.

8. A minősített tétel azonosítására szolgáló referenciaszám – minősített vetőmag esetén.

9. Közölt bruttó vagy nettó súly vagy a vetőmagok közölt darabszáma, kivéve a legfeljebb 500 g súlyú kis csomagolási egységeket.

10. Azokban az esetben, ha feltüntetik a súlyt, és granulált rovarirtókat, drazsírozó anyagokat vagy egyéb szilárd adalékanyagokat használnak, az adalékanyag jellege, továbbá a fürtök vagy a tiszta vetőmag súlya és az összsúly hozzávetőleges aránya."

8. cikk

A tagállamoknak legkésőbb az alábbiakban felsorolt határidőkig hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljenek:

– az 1–4., a 6. és 7. cikkeknek legkésőbb 1977. július 1-jéig,

– az irányelv összes többi rendelkezésének legkésőbb 1979. július 1-jéig.

9. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1978. július 15-én.

a Tanács részéről

az elnök

H. J. ROHR